

Mon Testament, ou Société des Vengeurs

[My Testament, or Society of Avengers]

Pierre-Joseph Proudhon

Ms. 2871

1845 (?)

pages 248-258

partial transcription: 271-272

Ville de Besançon

<http://culture.besancon.fr/ark:/48565/a011380373250zrcPEF>

Mon Testament, ou Société des Vengeurs.

Résumé de principes, de faits, de griefs, contre la caste exploitante.

Exhortation au prolétariat à s'organiser et de sévir contre ses oppresseurs, par toute espèce de moyen, jusqu'à ce que les vengeurs se rendent, et que justice soit faite.

A rédiger lentement et autographier moi-même, en 25 exemplaire, pour être distribués et propagés après ma mort.

Poser nettement les principes de droit économique.— Dégager surtout ceux qui constituent le droit des masses et garantissent le nivellement ;—force collective, gratuité des services publics, détermination des valeurs ;—assurances ;—corporations ; mariage ; famille ; rente foncière ; état ; impôt ; désarmement général.—

Droit de revendication, par le jugement secret ; et d'exécution.—

Rappeler les principes concernant la guerre, le droit pénal, le régicide, l'insurrection.

De tels actes ne sont jamais beaux en elles-mêmes : au contraire, seules les se rendent excusables en certains cas. Le délit politique, si légèrement traité, est un délit : seulement, il se peut que la provocation soit telle, que le plus grande parti de la faute soit au prince, à [], le droit à l'insurgé, au tyrannicide.

Répéter donc souvent cette phrase : Ce que vous ferez, en agissant comme je vous le recommande, ne sera pas beau ; mais vous êtes dans le cas de légitime défense, de légitime vengeance ; vous êtes excusables.

Ainsi :

1. Exposition des faits : situation du travailleur et du privilège ; iniquité sociale dans l'économie, la politique, l'impôt, etc., etc.

2. Exposition des droits : ce qui pourrait être. Redressements à opérer, reformes indiqués, pratiques, faciles, et refusées.

3. Théorie de la revendication par la force : guerre, insurrection, tyrannicide, vengeance secrète.

Le temps est venu d'organiser celle-ci.

Par le fait de la publication de ce testament, la Société des vengeurs existe. Ne jamais se réunir. Pas besoin de réunions secrètes, de listes, de papiers, de agences. Vous avez des principes, une principe, une loi, une foi, une espérance, des griefs à venger, le monde à sauver, votre dignité à sauvegarder.

Votre droit, invinciblement établi, plus clair que les préceptes des Décalogue, est confirmé par le refus de discussion, la proscription dirigée contre la écrivain qui depuis vingt, 30, 50 ans, ont voulu le proclamer.

Toute la politique tend aujourd'hui à la glorification de l'immoralité, à l'impunité du vol.

Plus de remède ; il faut frapper.

Distinguer les innocents des coupables. . . .

Se borner à un seul genre de communication entre adeptes : que le principes sont vrais, que le droit est certain, que l'oppression est flagrante, et la vengeance excusable.— Certain que ces idées existe, l'homme héroïque et fort, qui le [] la puissance, d'abattre un ennemi, n'a que faire de chercher des approbateurs, des complices : il les a, qu'il agisse.

Ne jamais frapper que des scélérats publics, notoires ; des agents principes du système, des sommités. . . .

Commencer les opérations, quand le Testament sera lu partout.

Recueillir et grouper une masse de méfaits et de crimes, et montrer ce qu'ils ont de systématique.

[] atroce de l'ouvrier ; dégénérescence des races.— Corruption des filles et femmes, abattre tous ces grands coupables.

Vie sensuelle, égoïste, obscène de l'aristocratie exploitante.

Jeu, bals, concerts, spectacles, festins [] à tout gouté ; repose, plaisir, la sept pêché capitaux et tout leurs progéniture ; voilà ce qu'ils cultivent. Les institutions leur ont commis en garde et gestion d'immense capitaux, deuxième [] ; ils ne domptent qu'à la []. Comme la [], que je cite dans mon carnet, ils n'existent que pour [] et []. Leur maxime est celle de Sardanapale : Bois, mange, jouis et f...

Il faut exterminer []. Ils sont engraisés pour le sacrifice, disait []. C'est temps ;—quiconque aura adhéré de cœur aux principes contenu dans ce Testament, fait partie de la Société des vengeurs ; il est [].

Ne pas oublier aussi les représailles.

Tout coupable frappé devra être un ennemi notoire de la Révolution, et porter sur son cadavre un signe qui indique qu'il a été immolé par un vengeur.

Tout poursuite dirigée contre un individu comme suspect d'avoir, pour ce motif, frappé un grand criminel, donnera lieu, si elle se termine par une condamnation, à représailles.

Si le meurtrier a été saisi flagrante delicto, et s'il est prouvé que cet individu est un vengeur, il devra être relâché à peine de représailles exercées tant sur les juges, procureurs impériaux, avocats généraux, juges d'instruction, que sur les jurés.

— On déclamera contre la société.—Laissez déclamer.—Les griefs sont là qu'on leur réfute.—Les principes sont là ;—qu'on les reconnaisse.—Les réformes sont là ; et [manuscript breaks here.]

Points principaux, faciles à retenir, sur lequel la Révolution doit d'abord s'opérer et s'achever en moins de trois mois.

1. Dette publique.—banqueroute de $\frac{1}{2}$; rembourse du rate, l'intérêt réduit à $\frac{1}{2}$ p. %.
2. Expropriation de Grandes Compagnies.—Liquidation, sur la même principe.—[] des grands [].
3. Banque.—Red. de l'intérêt à $\frac{1}{2}$ - 1 p. %.—Confiscation du capital.
4. Dette hypothécaire.—Red. de 50 p. %.—[] comme la dette.
5. Rente foncière.—réduction de impôt foncier : $\frac{1}{3}$ de la rente au pp ; $\frac{1}{3}$ au [] ; $\frac{1}{3}$ à l'État. Domain congéable.
6. Loyers.—réduction de 50 p. %.—Organi. de ses maconnieres.
7. L'Église—Suppression de
8. L'armée.—Désarmement général.
9. Entrepôts généraux de
10. Exposition perpétuelle de
11. Police de
12. Organisation des
- 13.

4) Testament ou Societe des Vengeurs

186

A quel signe reconnaitre-t-on qu'un individu frappé l'a été par le société des vengeurs : si notoirement dépravé, corrompu, ou scélérat, ou fripon ; si ennemi du peuple ; si d'une importance politique qui corresponde à sa scélératesse ; si un signe laissé sur ce cadavre ; si pas dépouille ni volé ; si aucun auteur du meurtre supposable par intérêt, rivalité, etc.

Tous ces signes peuvent se trouve réunis, ou n'exister qu'en partie.

- Classement des personnages à atteindre.

Dans le gouvernement, l'administration, la police, la magistrature, le clergé, la finance, l'industrie, le commerce, la propriété, l'armée, la [].

Dix ou douze classes en tout.

- Comment en chaque classe, faire le choisie des sujets à frapper.

Il y a des hommes de bon foi partout.

Il ne faut pas oublier qu'un ordre provisoire est nécessaire à la société ; on peut supposer que tout fonctionnaire public qui ne fait que rempli son devoir selon la [] est inoffensif, par conséquent innocent.

De même dans la propriété, etc.—L'inégalité est universel ; tous l'ont voulue ; lui [] les [] libéraux, gens de bien.

Mais les ajouter, les [], les impies, les ennemies de la morale et de la liberté, dévoués comme dieux infernaux.

La vengeance s'arrêtera quand la libertés politiques s'établies, et le Droit [] unique [] (en sept ou huit articles.)

Mon Testament.—Ordre et distribution.

Griefs légitimes du prolétariat, à partir de la naissance des écoles socialistes ; réaction sanglante, atroce de la bourgeoisie ; massacres, despotisme, tyrannie, transportation, crimes ; tant sous l'Empire que sous le Présidence et Cavaignac.

Principes généraux, économiques, au nom desquels on a fait la revendication.

(Critique du principe de la propriété ;

Loi de la force collective ;

Théorie de l'intérêt, escompte, crédit, de l'impôt, de l'échange international.

Église, armée.

Principe du Droit humain, immanent.

Série des reformes, à opérer immédiatement.

Moyens de contrainte.

Cent pages environ, au plus. Tirage autographique, à 25 ou 50 exemplaires (25 à mes amis en cadeau ; 25 à gens surs, et qui reproduisent)

Résultats de cette révolution économique : Tout est renouvelé de fond en comble. Les mœurs renouvelées ; le misère abolie ; la vraie liberté, interne et externe, fondée ; l'égalité créée, le travail organisé.

L'homme juste a droit de vie et de mort sur le scélérat, the père de famille sure l'enfant rebelle, l'épouse sur la femme adultère et sur son complice, le frère sure la sœur impudique et son séducteur, le citoyen sur le traître et l'usurpateur.

Tout citoyen est censeur des mœurs, gardien du paix et de l'ordre.

—à fonder : La fédérations ;
Le suffrage universel ;
La mnémosyne ;
La judiciaire.

(La mnémosyne pour le cas dû pas d'autorisation.

Alors, nous faisons un chronique mensuelle, pour la politique et l'Économie politique.

Elle sera hebdomadaire, pour tout le reste.

N'y pas oublier les tribunaux.

My Testament, or Society of Avengers.

Summary of principles, facts, and complaints, against the exploiting caste.

Exhortation to the proletariat to organize and take action against their oppressors, by any sort of means, until the avengers take a hand, and justice is done.

To write slowly and in my own hand, 25 copies, to be distributed and disseminated after my death.

To write down clearly the principles of economic right.—Bring out above all those that make up the right of the masses and guarantee leveling;—collective force, gratuity of public services, determination of values;—assurances ;—corporations; marriage; family; land-rent; state; taxation; general disarmament.—

Right of revendication¹, by secret judgment; and of execution.—

Recall the principles concerning war, penal law, regicide, and insurrection.

Such acts are never good in themselves: on the contrary, they are only rendered excusable in certain cases. The political offense, so casually dealt with, is an offence: but it can be the case that the provocation being such, the greatest part of the fault is with the prince, or [], and the right is with the rebel, or tyrannicide.

So repeat this phrase often: What you will do, by acting as I recommend to you, will not be pleasant; but yours will be a case of legitimate defense, legitimate vengeance; you can be excused.

This:

1. Exposition of the facts: situation of the laborer and the privileged; social iniquity in economics, politics, taxation, etc., etc.

¹ The right to assert a claim, to demand restoration.—Translator.

2. Exposition of the rights: what may be. Forms of redress to be carried out, reforms indicated, practical, simple, and forbidden.

3. Theory of revendication by force: war, insurrection, tyrannicide, and secret vengeance.

The time has come to organize those things.

By the fact of the publication of this Testament, the Society of Avengers exists. Never gather. No need of secret meetings, rolls, papers, or offices. You have principles, a law, a faith, a hope, wrongs to avenge, the world to save, and your dignity to safeguard.

Your right, invincibly established, clearer than the precepts of the Decalogue, is confirmed by the refusal of discussion, la proscription directed against the writer who, for twenty, 30, or 50 years, has wanted to proclaim it.

Today, all politics tends to the glorification of immorality, to impunity for theft.

There is no more remedy; it is necessary to strike.

To distinguish the innocents from the guilty. . . .

To limit oneself to a single sort of communication between supporters: that the principles are true, that the right is certain, that the oppression is flagrant, and the vengeance excusable.—Certain that these ideas exist, the strong and heroic man, who feels he has the power to cut down an enemy, has only to seek some endorsers, some accomplices: when he has them, let him act.

Never strike any but public, notorious crooks; principal agents of the system, bigwigs. . . .

To commence operations when the Testament has been read everywhere.

Collect and classify a mass of misdeeds and crimes, and show in what sense it is systematic.

Atrocious [] of the worker; degeneration of the races.—Corruption of women and girls.—Strike down all these great culprits.

The sensual, selfish, obscene life of the exploiting aristocracy.

Games, dances, concerts, spectacles, feasts [] to all tastes; rest, pleasure, the seven deadly sins and all their progeny; that is what they cultivate. The institutions have committed them to the guard and management of an immense capital, []; ils ne domptent qu'à la []. Like [], whom I cite in my notebook, they only exist for [] and []. Their maxim is that of Sardanapalus: Drink, eat, play and f...

It is necessary to exterminate []. They are fattened for the sacrifice, said []. It is time;—whoever adheres in their heart to the principles contained in this Testament, is part of the Society of Avengers; they are [].

Also, do not forget the reprisals.

Every culprit struck should be a notorious enemy of the Revolution, and bear on their corpse a sign that indicates that they have been sacrificed by an avenger.

Every prosecution directed against an individual as a suspect of having, for this reason, struck a great criminal, will give rise, if it ends in a conviction, in reprisals.

If the killer has been seized in flagrante delicto, and if it is proven that the individual is an avenger, he should be released under penalty of reprisals practiced as much against the judges, imperial prosecutors, public prosecutors, examining magistrates, as on the jurors.

— Some will rail against the society.—Let them rail.—The grievances are there; let them refute them.—The principles are there;—let them recognized them.—The reforms are there; and [manuscript breaks here.]

Points principaux, facile à retenir

4) Testament ou Societe des Avengers 186

A quel signe reconnaitre-t-on qu'un individu frappé l'a été par le society of avengers : si notoirement dépravé, corrompu, ou scélérat, ou fripon ; si ennemi du peuple ; si d'une importance politique qui corresponde à sa scélératessse ; si un signe laissé sur ce cadavre ; si pas dépouille ni volé ; si aucun auteur du meurtre supposable par intérêt, rivalité, etc.

Tous ces signes peuvent se trouve réunis, ou n'exister qu'en partie.

- Classement des personnages à atteindre.

Dans le gouvernement, l'administration, la police, la magistrature, le clergé, la finance, l'industrie, le commerce, la propriété, l'armee, la [].

Dix ou douze classes en tout.

- Comment en chaque classe, faire le choisie des sujets à frapper.

Il y a des hommes de bon foi partout.

Il ne faut pas oublier qu'un ordre provisoire est nécessaire à la société ; on peut supposer que tout fonctionnaire public qui ne fait que rempli son devoir selon la [] est inoffensif, par conséquent innocent.

De même dans la propriété, etc.—L'inégalité est universel ; tous l'ont voulue ; lui [] les [] libéraux, gens de bien.

Mais les ajouter, les [], les impies, les ennemies de la morale et de la liberté, dévoués comme dieux infernaux.

La vengeance s'arrêtera quand la libertés politiques s'établies, et le Droit [] unique [] (en sept ou huit articles.)

My Testament.—Order and distribution.

Legitimate complaints of the proletariat, starting from the birth of the socialist schools; bloody reaction, of the bourgeoisie; massacres, despotism, tyranny, transportation, crimes; under the Empire as well as under the Presidency and Cavaignac.

General economic principles, in the name of which we make our demands.

(Critique of the principle of property;

Law of collective force;

Theory of interest, discount, credit, taxation, and international exchange.

Church, army.

Principle of Human right, immanent.

Series of reforms, to be accomplished immediately.

Means of constraint.

Around one hundred pages, at most. Autographic reproduction, with 25 or 50 copies (25 to my friends as gifts; 25 to reliable people, who will reproduce it.)

Results of that economic revolution: Everything is renewed from top to bottom. Customs changed; poverty abolished; true liberty, internal and external, established; equality created; labor organized.

The just man has a right of life and death over the criminal, the father over the rebellious child, the husband over the adulterous wife and her accomplice, the brother over the immodest sister and her seducer, the citizen over the traitor and usurper.

Every citizen is a censor of customs, a guardian of peace and order.

—à fonder : Federations;
Universal suffrage;
The mnémosyne ;
The judiciary.

(The mnémosyne pour le cas dû pas d'autorisation.

Thus, we will make a monthly column for politics and political economy.

It will be weekly for everything else.

Do not forget the courts.